



О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан об избежании двойного налогообложения доходов и имущества

Закон Республики Казахстан от 24 февраля 1997 г. № 71-І ЗРК.

Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан об избежании двойного налогообложения доходов и имущества, подписанное в Алматы 12 июня 1996 года.

Президент
Республики Казахстан

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан об избежании двойного налогообложения доходов и имущества

(Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу 21 апреля 1997 года)

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Узбекистан, Желая заключить Соглашение об избежании двойного налогообложения доходов и имущества, и в целях содействия дальнейшему развитию двустороннего экономического сотрудничества,

Согласились о нижеследующем:

Статья 1

Область применения

Настоящее Соглашение применяется к лицам, которые являются резидентами одного или обоих Договаривающихся Государств.

Статья 2

Налоги, на которые распространяется Соглашение

1. Настоящее Соглашение распространяется на налоги с доходов (прибыли) и на имущество, взимаемые от имени каждого Договаривающегося Государства, его административными подразделениями или местными властями независимо от способа их взимания.

2. К налогам с доходов (прибыли) и на имущество относятся все налоги, взимаемые с общего дохода, либо с части дохода, включая налоги на доходы от отчуждения движимого или недвижимого имущества, налоги с общих сумм заработной платы или вознаграждений, а также налоги на прирост стоимости имущества.

3. Налогами, на которые распространяется настоящее Соглашение, являются:

- в Республике Казахстан:

(I) корпоративный подоходный налог;

(II) индивидуальный подоходный налог;

(III) налог на имущество юридических и физических лиц (далее именуемые как "налоги Казахстана");

- в Республике Узбекистан:

(I) налог на прибыль юридических лиц;

(II) налог на доходы физических лиц;

(III) налог на имущество

(далее именуемые как "налоги Узбекистана").

4. Данное Соглашение будет применяться также к любым подобным или по существу аналогичным налогам, которые будут взиматься любым из Договаривающихся Государств после даты подписания настоящего Соглашения в дополнение или вместо налогов, указанных в пункте 3 настоящей статьи. Компетентные органы Договаривающихся Государств будут уведомлять друг друга о любых существенных изменениях в их налоговых законодательствах.

Сноска. Статья 2 с изменением, внесенным Законом РК от 18.09.2018 № 182-VI.

Статья 3

Общие определения

1. Для целей настоящего Соглашения, если из контекста не вытекает иное:

а) термины:

- "Казахстан" означает Республику Казахстан и при использовании в географическом смысле термин "Казахстан" означает государственную территорию Республики Казахстан и зоны, на которых Казахстан осуществляет свои суверенные права и юрисдикцию в соответствии с его законодательством и международным правом;

- "Узбекистан" означает Республику Узбекистан и при использовании в географическом смысле включает ее территорию, внутренние воды, воздушное пространство над ними, где Республика Узбекистан может осуществлять суверенные права и юрисдикцию, включая права по использованию недр и природных ресурсов, в соответствии с нормами международного права и где действует законодательство Республики Узбекистан;

б) термины "Договаривающееся Государство" и "другое Договаривающееся Государство" означают Узбекистан или Казахстан в зависимости от контекста;

с) термин "лицо" включает физическое лицо, любое юридическое лицо и любое другое объединение лиц, созданное в соответствии с законами Договаривающегося Государства, и которое рассматривается для целей налогообложения как юридическое лицо;

д) термин "компания" означает любое корпоративное объединение или любую организацию, которая для целей налогообложения рассматривается как корпоративное объединение, включая акционерное общество, общество с ограниченной ответственностью или любое другое юридическое лицо или организацию, которые облагаются налогом на доход (прибыль);

е) термины "предприятие Договаривающегося Государства" и "предприятие другого Договаривающегося Государства" означают соответственно предприятие, являющееся резидентом Договаривающегося Государства, и предприятие, являющееся резидентом другого Договаривающегося Государства;

ф) термин "международная перевозка" означает любую перевозку морским, речным или воздушным судном, железнодорожным или автомобильным транспортным средством, осуществляемую предприятием Договаривающегося Государства, кроме случаев, когда такая перевозка осуществляется между пунктами, расположенными на территории другого Договаривающегося Государства;

г) термин "национальное лицо" включает:

(I) любое физическое лицо, являющееся гражданином Договаривающегося Государства;

(II) любое юридическое лицо и ассоциацию, получившее свой статус в соответствии с действующим законодательством Договаривающегося Государства;

г) термин "компетентный орган" означает:

- в Республике Казахстан - Министерство финансов Республики Казахстан или его уполномоченного представителя;

- в Республике Узбекистан - Государственный налоговый комитет Республики Узбекистан.

2. При применении настоящего Соглашения Договаривающимся Государством любой термин, не определенный в Соглашении, имеет то значение, которое придается ему законодательством этого Государства в отношении налогов, на которые распространяется Соглашение, если из контекста не вытекает иное. Любое значение в соответствии с налоговым законодательством этого Договаривающегося Государства преобладает над значением, придаваемым термину по другим законам этого Договаривающегося Государства.

Сноска. Статья 3 с изменениями, внесенными Законом РК от 18.09.2018 № 182-VI.

Статья 4

Резидент

1. Для целей настоящего Соглашения термин "резидент Договаривающегося Государства" означает любое лицо, которое по законодательству этого Государства подлежит в нем налогообложению на основании его местожительства, постоянного местопребывания, места создания, местонахождения фактического руководящего органа или любого другого критерия аналогичного характера. Однако этот термин не включает лицо, подлежащее налогообложению в этом Договаривающемся Государстве только на основании того, что оно получает доход из источников или от имущества в этом же Государстве.

Термин также включает Правительство Договаривающегося Государства или его административные подразделения, местные органы власти. Он также включает любую пенсионную или другую форму пособий работникам, а также любую благотворительную организацию созданную в соответствии с законами Договаривающегося Государства.

2. В случае, когда, в соответствии с положениями пункта физическое лицо является резидентом обоих Договаривающихся Государств, его статус определяется следующим образом:

а) оно будет считаться резидентом того Государства, в котором оно располагает доступным для него постоянным жилищем; если оно располагает доступным для него постоянным жилищем в обоих Договаривающихся Государствах, оно считается резидентом того Договаривающегося Государства, в котором оно имеет более тесные личные и экономические связи (центр жизненных интересов);

б) если Государство, в котором лицо имеет центр жизненных интересов, не может быть определено или если такое лицо не располагает постоянным жилищем ни в одном из Договаривающихся Государств, оно считается резидентом того Договаривающегося Государства, в котором обычно проживает;

с) если лицо обычно проживает в обоих Договаривающихся Государствах или обычно не проживает ни в одном из них, оно считается резидентом того Договаривающегося Государства, гражданином которого является;

д) если каждое из Договаривающихся Государств рассматривает его в качестве своего резидента или ни одно из Договаривающихся Государств не считает его таковым, компетентные органы Договаривающихся Государств решают данный вопрос по взаимному согласию.

3. Если в соответствии с положениями пункта 1 настоящей статьи лицо, иное, чем физическое, является резидентом обоих Договаривающихся Государств, оно считается резидентом только того Договаривающегося Государства, в котором находится его фактическое место управления.

Статья 5

Постоянное учреждение

1. Для целей настоящего Соглашения термин "постоянное учреждение" означает постоянное место, через которое предприятие Договаривающегося Государства осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве.

2. Термин "постоянное учреждение", в частности, включает:

- а) место управления;
- б) отделение;
- с) офис;
- д) фабрику;
- е) мастерскую;
- ф) шахту, рудник, нефтяную или газовую скважину, карьер, установку, сооружение (включая буровую установку), морское судно или любое другое место разведки, или добычи природных ресурсов, а также связанные с этим наблюдательные услуги;
- г) склад или иное место реализации товаров.

3. Термин "постоянное учреждение" также включает:

а) строительную площадку или строительный, монтажный или сборочный объект или услуги, связанные с наблюдением за выполнением этих работ, если только такая площадка или объект существуют в течение более 12 месяцев, или такие услуги оказываются в течение более чем 12 месяцев; и

б) оказание услуг, включая консультационные или управленческие услуги, предприятием Договаривающегося Государства через служащих или другой персонал, нанятый предприятием для такой цели, но только если деятельность такого характера продолжается (для одного или связанного с ним проекта) на территории другого Договаривающегося Государства в течение периода или периодов, превышающих в совокупности 12 месяцев.

с) исключен Законом РК от 18.09.2018 № 182-VI.

4. Несмотря на предыдущие положения настоящей статьи, термин "постоянное учреждение" не включает:

а) использование сооружений исключительно для целей хранения, демонстрации или поставки товаров или изделий, принадлежащих этому предприятию;

б) содержание запасов товаров или изделий, принадлежащих этому предприятию, исключительно в целях хранения, демонстрации или поставки;

с) содержание запасов товаров или изделий, принадлежащих этому предприятию, исключительно для целей переработки их другим предприятием;

d) содержание постоянного места деятельности исключительно для целей закупки товаров или изделий, или для сбора информации для этого предприятия;

e) содержание постоянного места деятельности только в целях осуществления любой другой деятельности подготовительного или вспомогательного характера в интересах исключительно этого предприятия;

f) содержание постоянного места деятельности исключительно для осуществления любой комбинации видов деятельности, упомянутых в подпунктах от "а" до "е" при условии, что совокупная деятельность этого постоянного места, возникшая в результате такой комбинации, носит подготовительный или вспомогательный характер.

5. Несмотря на положения пунктов 1 и 2, если лицо, иное, чем агент с независимым статусом, к которому применяются положения пункта 6 настоящей статьи, действуя от имени предприятия, имеет и обычно использует в Договариваемом Государстве право заключать контракты от имени этого предприятия, то такое предприятие будет рассматриваться как имеющее постоянное учреждение в этом Государстве в отношении любой деятельности, которую это лицо осуществляет для предприятия, если только деятельность этого лица не ограничивается упомянутой в параграфе 4, которая, хотя и осуществляется через постоянное место деятельности, согласно положениям этого параграфа не делает из этого постоянного места деятельности постоянное учреждение.

6. Предприятие одного Договариваемого Государства не рассматривается как имеющее постоянное учреждение в другом Договариваемом Государстве только в силу того, что оно осуществляет предпринимательскую деятельность в этом другом Государстве через брокера, комиссионера или любого другого агента с независимым статусом при условии, что эти лица действуют в рамках своей обычной деятельности. Однако, когда деятельность такого агента выполняется полностью или почти полностью от имени такого предприятия, то он не считается агентом с независимым статусом в соответствии с настоящим пунктом.

7. Тот факт, что компания, являющаяся резидентом одного Договариваемого Государства, контролирует или контролируется компанией, являющейся резидентом другого Договариваемого Государства, или осуществляет предпринимательскую деятельность в этом другом Государстве (через постоянное учреждение или иным образом), сам по себе не превращает одну из этих компаний в постоянное учреждение другой.

8. Несмотря на предыдущие положения настоящей статьи, страховая организация одного Договариваемого Государства, исключая перестрахование, образует постоянное учреждение в другом Договариваемом Государстве, если она занимается сбором взносов на территории другого Договариваемого Государства или страхует риски, находясь там, через лицо, иное, чем агент с независимым статусом, к которому применяются положения пункта 6 настоящей статьи.

Статья 6

Доходы от недвижимого имущества

1. Доходы, получаемые резидентом одного Договаривающегося Государства от недвижимого имущества (включая доходы от сельского или лесного хозяйства), находящегося в другом Договаривающемся Государстве, могут облагаться налогами только в этом другом Государстве.

2. В настоящем Соглашении термин "недвижимое имущество" будет иметь то значение, которое он имеет по законодательству Договаривающегося Государства, в котором находится рассматриваемое имущество. Этот термин в любом случае включает имущество, вспомогательное по отношению к недвижимому имуществу, скот и оборудование, используемое в сельском или лесном хозяйстве, права, к которым применяются положения общего права в отношении земельной собственности, узуфрукт недвижимого имущества и права на переменные или фиксированные платежи, рассматриваемые в качестве компенсации за разработку или предоставление права на разработку природных ресурсов. Морские, речные и воздушные суда, железнодорожные и автомобильные транспортные средства не будут рассматриваться в качестве недвижимого имущества.

3. Положения пункта 1 применяются к доходу, полученному от прямого использования недвижимого имущества, аренды или использования недвижимого имущества в любой другой форме.

4. Положения пунктов 1 и 3 применяются также к доходу от недвижимого имущества предприятия и доходу от недвижимого имущества, используемого для осуществления независимых личных услуг.

Статья 7

Прибыль от предпринимательской деятельности

1. Прибыль, полученная в одном Договаривающемся Государстве предприятием другого Договаривающегося Государства, облагается налогом в первом упомянутом Государстве, если только она получена через расположенное там постоянное учреждение и только в той части, которая относится к:

а) такому постоянному учреждению;

б) продажам в этом другом Государстве товаров или изделий, которые совпадают или схожи с товарами или изделиями, которые продаются через постоянное учреждение; или

с) другой предпринимательской деятельности, осуществляемой в этом другом Государстве, которая по своему характеру совпадает или схожа с предпринимательской деятельностью, осуществляемой через такое постоянное учреждение.

2. С учетом положений пункта 3, если предприятие одного Договаривающегося Государства осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве через расположенное там постоянное учреждение, то в каждом Договаривающемся Государстве к такому постоянному учреждению относится прибыль, которую оно могло бы получить, если бы оно было обособленным и самостоятельным предприятием, осуществляющим такую же или аналогичную деятельность, при таких же или подобных условиях, и действующим совершенно независимо от предприятия, постоянным учреждением которого оно является.

3. При определении доходов (прибыли) постоянного учреждения должны быть сделаны вычеты документально подтвержденных расходов, произведенных для целей деятельности этого постоянного учреждения, включая управленческие и общеадминистративные расходы, независимо от того, понесены ли эти расходы в Государстве, в котором расположено постоянное учреждение, или за его пределами.

Не допускается вычет постоянному учреждению сумм, выплаченных его головному учреждению (офису) или любому из других учреждений (офисов) резидента путем выплаты роялти, сборов или других схожих платежей за использование патентов или других прав или путем выплаты комиссионных, за предоставленные конкретные услуги или за менеджмент, или путем выплаты процентов на сумму, ссуженную постоянному учреждению. Аналогично, прибыль постоянного учреждения не должна включать суммы, полученные постоянным учреждением от головного учреждения (офиса) или любого из его других учреждений (офисов) резидента, в виде роялти, сборов или других схожих платежей за использование патентов или других прав, в виде комиссионных за предоставленные конкретные услуги или менеджмент, или процентов на сумму, ссуженную головному учреждению (офису) или любому из его других учреждений (офисов).

4. Никакая прибыль не относится к постоянному учреждению Договаривающегося Государства на основании лишь закупки постоянным учреждением товаров или изделий для этого предприятия.

5. Для целей предыдущих пунктов, доходы (прибыль), относящиеся к постоянному учреждению, будут определяться ежегодно одним и тем же методом, если только не будет веской и достаточной причины для его изменения.

6. Если прибыль включает виды дохода, о которых говорится отдельно в других статьях настоящего Соглашения, положения этих статей не затрагиваются положениями настоящей статьи.

Сноска. Статья 7 с изменением, внесенным Законом РК от 18.09.2018 № 182-VI.

Статья 8

Международный транспорт

1. Доходы (прибыль) резидента Договаривающегося Государства, полученные от использования морских, речных и воздушных судов, железнодорожных или автомобильных транспортных средств в международных перевозках, облагаются налогом только в этом Государстве.

2. Для целей настоящего Соглашения доходы от использования морских, речных и воздушных судов, железнодорожных или автомобильных транспортных средств в международных перевозках включают доход от прямого использования, сдачи в аренду или использования в любой другой форме транспортных средств, включая использование, содержание или сдачу в аренду контейнеров (включая трейлеры и сопутствующее оборудование для транспортировки контейнеров).

3. Положения пунктов 1 и 2 применяются также к прибыли от участия в пуле, совместном предприятии или международной организации по эксплуатации транспортных средств.

Статья 9

Ассоциированные предприятия

1. В случаях, когда:

а) предприятие Договаривающегося Государства участвует прямо или косвенно в управлении, контроле или капитале предприятия другого Договаривающегося Государства, или

б) одни и те же лица участвуют прямо или косвенно в управлении, контроле или капитале предприятия одного Договаривающегося Государства и предприятия другого Договаривающегося Государства, и в любом случае между предприятиями возникают или устанавливаются в их коммерческих и финансовых взаимоотношениях обстоятельства, отличные от тех, которые имели бы место между независимыми предприятиями, тогда прибыль, которая была бы зачислена одному из предприятий, но из-за наличия таких отношений не была ему зачислена, может быть включена в доход данного предприятия и, соответственно, обложена налогом.

2. Если одно Договаривающееся Государство включает в прибыль предприятия этого Договаривающегося Государства и, соответственно, облагает налогом прибыль, в отношении которой предприятие другого Договаривающегося Государства облагается налогом в этом другом Договаривающемся Государстве, и таким образом включенная прибыль является прибылью, которая была бы начислена предприятию первого упомянутого Договаривающегося Государства, если бы условия между двумя предприятиями были бы такими, которые существуют между независимыми

предприятиями, то это другое Договаривающееся Государство произведет соответствующую корректировку суммы исчисленного с такой прибыли налога. При определении такой корректировки учитываются другие положения настоящего Соглашения, а компетентные органы Договаривающихся Государств, при необходимости, консультируются друг с другом.

Сноска. Статья 9 с изменением, внесенным Законом РК от 18.09.2018 № 182-VI.

Статья 10

Дивиденды

1. Дивиденды, выплачиваемые компанией, которая является резидентом одного Договаривающегося Государства, резиденту другого Договаривающегося Государства, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Однако такие дивиденды могут также облагаться налогом в том Договаривающемся Государстве, резидентом которого является компания, выплачивающая дивиденды и в соответствии с законами этого Государства, но если получатель дивидендов фактически имеет на них право, то взимаемый налог не должен превышать 10 процентов валовой суммы дивидендов.

Этот пункт не касается налогообложения в отношении прибыли, из которой выплачиваются дивиденды.

3. Термин "дивиденды" при использовании в настоящей статье означает доход от акций или других прав, которые не являются долговыми требованиями, дающими право на участие в прибыли, а также доход от других корпоративных прав, который подлежит такому же налоговому регулированию, как доход от акций, в соответствии с законодательством Государства, резидентом которого является компания, распределяющая прибыль.

4. Положения пункта 1 и 2 настоящей статьи не применяются, если лицо, фактически имеющее право на дивиденды, будучи резидентом Договаривающегося Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве, резидентом которого является компания, выплачивающая дивиденды, через находящееся в нем постоянное учреждение, или оказывает независимые личные услуги с расположенной там постоянной базы, и холдинг, в отношении которого выплачиваются дивиденды, фактически связан с таким постоянным учреждением или постоянной базой. В таком случае применяются положения статьи 7 или статьи 14 настоящего Соглашения, в зависимости от обстоятельств.

5. В случае, когда компания, являющаяся резидентом Договаривающегося Государства, получает прибыль в другом Договаривающемся Государстве, это другое Государство может не облагать налогом дивиденды, выплачиваемые этой компанией,

кроме случаев, когда такие дивиденды уплачиваются резиденту этого другого Государства, или холдинг, в отношении которого выплачиваются дивиденды, действительно связан с постоянным учреждением или постоянной базой, расположенной в этом другом Государстве.

6. Положения настоящей статьи не применяются, если основной целью или одной из основных целей любого лица, связанного с созданием или распределением акций или других прав, в отношении которых выплачиваются дивиденды, является получение выгоды в соответствии с настоящей статьей путем такого создания или распределения.

Сноска. Статья 10 с изменением, внесенным Законом РК от 18.09.2018 № 182-VI.

Статья 11

Проценты

1. Проценты, возникающие в одном Договариваемом Государстве и выплачиваемые резиденту другого Договариваемого Государства, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Однако такие проценты могут также облагаться налогом в том Договариваемом Государстве, в котором они возникают и в соответствии с законодательством этого Государства, но если получатель является фактическим владельцем процентов, то взимаемый таким образом налог не должен превышать 10 процентов валовой суммы процентов.

3. Независимо от положений пункта 2 проценты, образующиеся в Договариваемом Государстве, будут освобождены от налога в этом Государстве, если:

а) фактическим получателем процентов является Правительство другого Договариваемого Государства, или местные органы власти, или любые другие органы этого Правительства или местных органов власти;

б) фактическим получателем процентов являются Национальный Банк Республики Казахстан или Центральный банк Республики Узбекистан, организация по гарантированию государственных экспортных и импортных кредитов или иные финансовые организации, полностью принадлежащие Правительству другого Договариваемого Государства.

4. Термин "проценты" при использовании в настоящем Соглашении означает доход от долговых требований любого вида, вне зависимости от ипотечного обеспечения и от владения правом на участие в прибылях, в частности, доход от правительственных ценных бумаг и долговых обязательств, включая премии и выигрыши по этим ценным бумагам и долговым обязательствам.

5. Положения пунктов 1 и 2 не применяются, если фактический владелец процентов будучи резидентом одного Договариваемого Государства, осуществляет

предпринимательскую деятельность в другом Договариваемом Государстве, в котором возникают проценты, через расположенное в нем постоянное учреждение, или осуществляет независимые личные услуги через расположенную там постоянную базу, и долговые требования, на основании которых выплачиваются проценты, действительно относятся к такому постоянному учреждению или постоянной базе. В таком случае применяются положения статьи 7 или статьи 14 настоящего Соглашения, в зависимости от обстоятельств.

6. Проценты считаются возникшими в Договариваемом Государстве, если плательщик является резидентом этого Договариваемого Государства. Однако, если лицо, выплачивающее проценты, независимо от того, является ли оно резидентом Договариваемого Государства или нет, имеет в Договариваемом Государстве постоянное учреждение или постоянную базу, в связи с которыми возникает обязательство по выплате процентов, и расходы по таким процентам несет постоянное учреждение или постоянная база, то проценты считаются возникшими в том Договариваемом Государстве, в котором расположено такое постоянное учреждение или постоянная база.

7. Если вследствие особых отношений между плательщиком и лицом, фактически имеющим право на проценты, или между ними обоими и каким-либо другим лицом сумма процентов, относящаяся к долговому требованию, в отношении которого они выплачиваются, превышает сумму, которая была бы согласована между плательщиком и лицом, фактически имеющим на них право, при отсутствии таких отношений, положения настоящей статьи применяются только к последней упомянутой сумме. В таком случае избыточная часть платежа по-прежнему облагается налогом в соответствии с законодательством каждого Договариваемого Государства с учетом других положений настоящего Соглашения.

8. Положения настоящей статьи не применяются, если основной целью или одной из основных целей любого лица, связанного с созданием или передачей долговых требований, в отношении которых выплачиваются проценты, было получение выгоды от этой статьи путем создания или передачи прав.

Сноска. Статья 11 с изменениями, внесенными Законом РК от 18.09.2018 № 182-VI.

Статья 12

Роялти

1. Роялти, возникающие в одном Договариваемом Государстве и выплачиваемые резиденту другого Договариваемого Государства, могут облагаться налогом в этом другом Государстве, если этот резидент является фактическим владельцем этих роялти.

2. Однако эти роялти могут облагаться налогом также в Договариваемом Государстве, в котором они возникают, и в соответствии с законодательством этого

Государства, но если получатель и фактический владелец роялти является резидентом другого Договаривающегося Государства, то налог не может превышать 10 процентов валовой суммы роялти. Компетентные органы Договаривающихся Государств по взаимному соглашению учредят способ применения таких ограничений.

3. Термин "роялти" при использовании в настоящей статье включает платежи любого вида, получаемые в качестве возмещения за использование или за предоставление права использования авторских прав на любое произведение литературы, искусства или науки, включая кинофильмы и записи для радиовещания и телевидения и видеокассеты, любые патенты, торговые марки, дизайн или модель, план, компьютерные программы, секретные формулы или процессы, или за информацию относительно промышленного, коммерческого или научного опыта и платежи за пользование или предоставление права пользования промышленным, коммерческим или научным оборудованием.

4. Положения пунктов 1 и 2 не применяются, если фактический получатель роялти, будучи резидентом одного Договаривающегося Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве, в котором возникают роялти, через расположенное в нем постоянное учреждение или базу, и право или имущество, в отношении которых выплачиваются роялти, действительно связаны с таким постоянным учреждением или базой. В таком случае применяются положения статьи 7 или статьи 14 настоящего Соглашения, в зависимости от обстоятельств.

5. Роялти считаются возникшими в Договаривающемся Государстве, если плательщик является резидентом этого Договаривающегося Государства. Однако, если лицо, выплачивающее роялти, независимо от того, является оно резидентом Договаривающегося Государства или нет, имеет в Договаривающемся Государстве постоянное учреждение или постоянную базу, в связи с которыми возникает обязательство по выплате роялти, и расходы по таким роялти несет постоянное учреждение или постоянная база, то роялти считаются возникшими в том Договаривающемся Государстве, в котором расположено постоянное учреждение или постоянная база.

6. Если вследствие особых отношений между плательщиком и лицом, фактически имеющим право на роялти, или между ними обоими и каким-либо третьим лицом сумма выплаченных роялти, относящаяся к использованию, праву использования или информации, за которые они выплачиваются, превышает сумму, которая была бы согласована между плательщиком и лицом, фактически имеющим право на эти доходы при отсутствии таких отношений, положения настоящей статьи применяются только к последней упомянутой сумме. В таком случае избыточная часть платежа по-прежнему облагается налогом в соответствии с законодательством каждого Договаривающегося Государства, с учетом других положений настоящего Соглашения.

7. Положения настоящей статьи не применяются, если основной целью или одной из основных целей любого лица, связанного с созданием или передачей прав, в отношении которых выплачиваются роялти, было получение выгоды от настоящей статьи путем такого создания или передачи прав.

Сноска. Статья 12 с изменением, внесенным Законом РК от 18.09.2018 № 182-VI.

Статья 13

Прирост стоимости имущества

1. Доходы, которые резидент одного Договаривающегося Государства получает от отчуждения недвижимого имущества, упомянутого в статье 6, находящегося в другом Договаривающемся Государстве, могут облагаться налогом в этом другом Договаривающемся Государстве.

2. Доходы от отчуждения движимого имущества, составляющего часть предпринимательского имущества постоянного учреждения, которое предприятие одного Договаривающегося Государства имеет в другом Договаривающемся Государстве, или от движимого имущества, относящегося к постоянной базе, доступной резиденту одного Договаривающегося Государства в другом Договаривающемся Государстве для целей осуществления независимых личных услуг, включая доходы от отчуждения такого постоянного учреждения (отдельно или вместе с предприятием), или такой постоянной базы, могут облагаться налогом в этом другом Договаривающемся Государстве.

3. Доходы, получаемые резидентом одного Договаривающегося Государства от отчуждения морских, речных или воздушных судов, железнодорожных или автомобильных транспортных средств, используемых в международных перевозках предприятием Договаривающегося Государства или движимого имущества, связанного с эксплуатацией этих транспортных средств, подлежат налогообложению только в этом Договаривающемся Государстве.

4. Доходы, полученные резидентом одного Договаривающегося Государства от отчуждения акций, доли участия или иных прав в капитале компании, получающих более 50 процентов своей стоимости прямо или косвенно от недвижимого имущества, расположенного в другом Договаривающемся Государстве, могут облагаться налогом в этом другом Договаривающемся Государстве.

5. Доходы от отчуждения любого имущества, иного, чем предусмотрено в предыдущих пунктах настоящей статьи, облагаются налогом только в том Договаривающемся Государстве, резидентом которого является лицо, отчуждающее имущество.

Сноска. Статья 13 с изменениями, внесенными Законом РК от 18.09.2018 № 182-VI.

Статья 14

Независимые личные услуги

1. Доход, получаемый резидентом одного Договаривающегося Государства от оказания профессиональных услуг или других услуг независимого характера, облагается налогом только в этом Государстве. Однако такой доход может также облагаться налогом в другом Договаривающемся Государстве, но только если:

а) физическое лицо располагает или располагало имеющейся в его распоряжении постоянной базой в другом Договаривающемся Государстве для целей осуществления своей деятельности, в этом случае только та часть дохода, которая относится к этой постоянной базе; или

б) физическое лицо пребывает или пребывало в другом Договаривающемся Государстве в течение периода или периодов, превышающих в общей сложности 183 дня в течение любого 12 месячного периода, в этом случае только в части, относящейся к услугам, предоставленным в этом другом Договаривающемся Государстве.

2. Термин "независимые личные услуги" включает, в частности, независимую научную, литературную, артистическую, образовательную или преподавательскую деятельность, а также независимую личную деятельность врачей, юристов, инженеров, архитекторов, стоматологов и бухгалтеров.

Сноска. Статья 14 с изменениями, внесенными Законом РК от 18.09.2018 № 182-VI.

Статья 15

Работа по найму

1. С учетом положений статей 16, 18 и 19 настоящего Соглашения заработная плата и другие подобные вознаграждения, получаемые резидентом одного Договаривающегося Государства за работу по найму, облагаются налогом только в этом Государстве, если только такая работа не осуществляется в другом Договаривающемся Государстве. Если работа по найму осуществляется таким образом, полученное в связи с этим вознаграждение может облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Несмотря на положения пункта 1, вознаграждение, получаемое резидентом одного Договаривающегося Государства за работу по найму, осуществляемую в другом Договаривающемся Государстве, облагается налогом только в первом упомянутом Государстве, если:

а) получатель пребывает в другом Договаривающемся Государстве в течение периода или периодов, не превышающих в совокупности 183 дня в течение любого 12-месячного периода; и

Б) вознаграждение выплачивается нанимателем или от имени нанимателя, не являющегося резидентом другого Договаривающегося Государства; и

с) расходы по выплате вознаграждения не несет постоянное учреждение или постоянная база, которые наниматель имеет в другом Государстве.

3. Независимо от положения пунктов 1 и 2 настоящей статьи, заработная плата и другие подобные вознаграждения, получаемые резидентом одного Договаривающегося Государства за работу по найму, осуществляемую на борту морского, речного или воздушного судна, железнодорожного или автомобильного транспортного средства, используемых в международных перевозках, могут облагаться налогом в этом Государстве, резидентом которого является предприятие, эксплуатирующее эти транспортные средства.

Статья 16

Доходы, получаемые членами советов директоров

Гонорары и другие аналогичные выплаты, получаемые резидентом одного Договаривающегося Государства в качестве члена совета директоров или аналогичного органа компании или любого другого юридического лица, являющегося резидентом другого Договаривающегося Государства, могут облагаться налогом в этом другом Договаривающемся Государстве.

Статья 17

Доходы артистов и спортсменов

1. Независимо от положений статей 14 и 15 настоящего Соглашения, доход, получаемый резидентом одного Договаривающегося Государства в качестве работника искусств, такого, как артист театра, кино, радио или телевидения, или музыкант, или в качестве спортсмена, от его личной деятельности, осуществляемой в другом Договаривающемся Государстве, может облагаться налогом в этом другом Государстве

2. Если доход от личной деятельности, осуществляемой работником искусств или спортсменом в этом своем качестве, начисляется не самому работнику искусств или спортсмену, а другому лицу, этот доход может, несмотря на положения статей 7, 14 и 15 настоящего Соглашения, облагаться налогом в том Договаривающемся Государстве, в котором осуществляется деятельность работника искусств или спортсмена.

3. Положения пунктов 1 и 2 не применяются к доходам, получаемым от деятельности, осуществляемой в Договаривающемся Государстве работниками искусств или спортсменами, если эта деятельность финансируется другим

Договаривающимся Государством, его субъектами или местными властями. В этом случае такой доход облагается налогом только в том Договаривающемся Государстве, резидентом которого является данный работник искусств или спортсмен.

Статья 18

Пенсии и другие подобные выплаты

1. Пенсии (включая государственные пенсии и выплаты по социальному обеспечению) и аннуитеты, выплачиваемые резиденту Договаривающегося Государства, облагаются налогом только в этом Договаривающемся Государстве.

2. Термин "аннуитет" означает установленную сумму, выплачиваемую физическому лицу периодически в определенное время в течение жизни или на протяжении определенного периода времени по обязательству выплаты взамен на адекватную и полную компенсацию (отличную от оказываемых услуг).

3. Алименты или другие аналогичные выплаты в пользу резидента Договаривающегося Государства могут облагаться налогом в этом Договаривающемся Государстве.

Статья 19

Вознаграждения за государственную службу

1. Вознаграждение, иное чем пенсия, выплачиваемое Договаривающимся Государством, его административными подразделениями или местными органами власти физическому лицу за службу, осуществляемую для этого Государства, его административных подразделений или местных органов власти, облагается налогом только в этом Государстве.

2. Однако такое вознаграждение облагается налогом только в другом Договаривающемся Государстве, если служба осуществляется в этом другом Государстве, и физическое лицо, являющееся резидентом этого Государства:

(I) является национальным лицом этого Государства; или

(II) не стало резидентом этого Государства только с целью осуществления такой службы.

Статья 20

Студенты, преподаватели и научные работники

1. Выплаты, получаемые студентом, аспирантом или практикантом, который является или являлся непосредственно перед приездом в Договаривающееся Государство резидентом другого Договаривающегося Государства и находится в первом упомянутом Государстве исключительно с целью получения образования или

прохождения практики, и предназначенные для целей своего содержания, получения образования или прохождения практики, не облагаются налогом в этом первом упомянутом Государстве, если источники этих платежей находятся за пределами этого Государства.

2. Таким же образом вознаграждение, получаемое преподавателем или научным работником, который является или непосредственно перед приездом в Договаривающееся Государство являлся резидентом другого Договаривающегося Государства и находится в первом упомянутом Государстве преимущественно с целью преподавания или проведения исследований, освобождается от налога в этом Государстве на период в течение двух лет в отношении вознаграждения за такое преподавание или проведение исследований.

Статья 21

Другие доходы

1. Виды доходов резидента одного Договаривающегося Государства, независимо от того, где они возникают, не предусмотренных в других статьях настоящего Соглашения, облагаются налогом только в этом Договаривающемся Государстве.

2. Положения пункта 1 настоящей статьи не применяются к доходам, за исключением доходов от недвижимого имущества, определенного в пункте 2 статьи 6 настоящего Соглашения, если получатель таких доходов, будучи резидентом одного Договаривающегося Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве через расположенное там постоянное учреждение или оказывает независимые личные услуги в этом другом Договаривающемся Государстве с расположенной в нем постоянной базы, и право или имущество, в отношении которых выплачивается доход, действительно связано с таким постоянным учреждением или постоянной базой. В таком случае применяются положения статей 7 или 14 настоящего Соглашения в зависимости от обстоятельств.

Сноска. Статья 21 в редакции Закона РК от 18.09.2018 № 182-VI.

Статья 22

Имущество

1. Недвижимое имущество, принадлежащее резиденту одного Договаривающегося Государства и находящееся в другом Договаривающемся Государстве, может облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Движимое имущество, являющееся частью (предпринимательского) имущества постоянного учреждения, которое предприятие одного Договаривающегося Государства имеет в другом Договаривающемся Государстве, или представленное движимым имуществом, относящимся к постоянной базе, доступной резиденту

Договаривающегося Государства в другом Договаривающемся Государстве для целей осуществления независимых личных услуг, может облагаться налогом в этом другом Государстве.

3. Имущество, представленное морскими, воздушными судами, железнодорожным и автомобильным транспортом, которые являются собственностью резидента Договаривающегося Государства и эксплуатируются в международных перевозках, и движимым имуществом, связанным с осуществлением таких перевозок, облагается налогом только в этом Договаривающемся Государстве.

4. Все другие элементы имущества резидента Договаривающегося Государства облагаются налогом только в этом Государстве.

Статья 23

Устранение двойного налогообложения

1. В случае Казахстана двойное налогообложение устраняется следующим образом:

а) Если резидент Казахстана получает доход или владеет имуществом, которые согласно с положениями настоящей Конвенции, могут облагаться налогом в Узбекистане, Казахстан позволит:

i) вычесть из налога на доход этого резидента сумму, равную подоходному налогу, уплаченному в Узбекистане;

ii) вычесть из налога на имущество этого резидента сумму, равную налогу на имущество, выплаченную в Узбекистане;

Эти вычеты в любом случае не должны превышать часть налога с дохода или имущества, подсчитанную до предоставления вычета относящуюся, в зависимости от обстоятельств, к доходу или имуществу, которые могут облагаться налогом в Узбекистане;

б) Если резидент Казахстана получает доход который, в соответствии с положениями настоящей Конвенции, облагается налогом только в Узбекистане, Казахстан может включить этот доход в базу налогообложения, но только для целей установления ставки налога на такой другой доход, как подвергаемый налогообложению в Казахстане.

2. В случае Узбекистана двойное налогообложение будет устраняться следующим образом:

если резидент одного Договаривающегося Государства получает доход в другом Договаривающемся Государстве, который, в соответствии с положениями настоящего Соглашения, может облагаться налогом в другом Государстве, то сумма налога на этот доход, подлежащая уплате в этом другом Государстве, может быть вычтена из налога,

взимаемого с такого лица в связи с доходом в первом упомянутом Государстве. Такой вычет, однако, не будет превышать сумму налога первого Государства на указанный доход, рассчитанного в соответствии с его налоговым законодательством и правилами.

Статья 24

Недискриминация

1. Национальные лица одного Договаривающегося Государства не будут подвергаться в другом Договаривающемся Государстве любому налогообложению или связанному с ним обязательству, иному или более обременительному, чем налогообложение и связанные с ним обязательства, которым подвергаются или могут подвергаться национальные лица другого Договаривающегося Государства при тех же обстоятельствах. Это положение, независимо от положений статьи 1, применяется к физическим лицам, не являющимся резидентами одного или обоих Договаривающихся Государств.

2. Налогообложение постоянного учреждения, которое предприятие одного Договаривающегося Государства имеет в другом Договаривающемся Государстве, не будет менее благоприятным в этом другом Договаривающемся Государстве, чем налогообложение предприятий этого другого Государства, осуществляющих такую же деятельность.

3. За исключением случаев, когда применяются положения статей 9, 11 или 12 настоящего Соглашения, проценты, роялти и другие возмещения, выплачиваемые предприятием Договаривающегося Государства резиденту другого Договаривающегося Государства, должны для целей определения облагаемой прибыли такого предприятия, вычитаться на тех же условиях, как если бы они были выплачены резиденту первого упомянутого Государства. Аналогично, любые задолженности предприятия одного Договаривающегося Государства в отношении резидента другого Договаривающегося Государства должны будут для целей определения имущества этого предприятия, подлежащего налогообложению, вычитаться на тех же условиях, что и задолженности резидента первого упомянутого Государства.

4. Предприятия Договаривающегося Государства, имущество которых полностью или частично принадлежит или контролируется прямо или косвенно, одним или несколькими резидентами другого Договаривающегося Государства, не будут подлежать в первом упомянутом Государстве любому налогообложению или связанному с ним обязательству иному или более обременительному, чем налогообложение и связанные с ним обязательства, которым подвергаются или могут подвергаться аналогичные предприятия первого упомянутого Государства.

5. Ничто содержащееся в настоящей статье не будет истолковано, как обязывающее каждое Договаривающееся Государство предоставлять резидентам другого

Договаривающегося Государства какие-либо персональные льготы, освобождения и скидки для целей налогообложения, которые предоставляются его резидентам.

Статья 25

Взаимосогласительная процедура

1. Если лицо считает, что действия одного или обоих Договаривающихся Государств приводят или приведут к его налогообложению не в соответствии с настоящим Соглашением, оно может, независимо от средств защиты, предусмотренных внутренним законодательством этих Государств, представить свое заявление компетентному органу того Договаривающегося Государства, резидентом которого оно является, или, если его ситуация попадает под действие пункта 1 статьи 24, - тому Договаривающемуся Государству, национальным лицом которого оно является. Заявление должно быть представлено в течение трех лет с момента первого уведомления о действиях, приводящих к налогообложению не в соответствии с положениями Соглашения.

2. Компетентный орган будет стремиться, если он сочтет заявление обоснованным и если он сам не сможет принять удовлетворительное решение, решить вопрос по взаимному согласию с компетентным органом другого Договаривающегося Государства с целью избежания налогообложения, не соответствующего Соглашению. Любая достигнутая договоренность будет выполняться независимо от каких-либо временных ограничений, предусмотренных в национальных законодательствах Договаривающихся Государств.

3. Компетентные органы Договаривающихся Государств будут стремиться решать по взаимному согласию любые вопросы, возникающие при толковании или применении Соглашения. Они могут также консультироваться друг с другом с целью устранения двойного налогообложения в случаях, не предусмотренных настоящим Соглашением.

Статья 26

Обмен информацией

1. Компетентные органы Договаривающихся Государств обмениваются информацией, которая необходима для выполнения положений настоящего Соглашения или администрирования, или применения национального законодательства, касающегося налогов любого вида и описания, взимаемых от имени Договаривающихся Государств или их административных подразделений, или местных органов власти, в той мере, в которой налогообложение не противоречит настоящему Соглашению. Обмен информацией не ограничивается статьями 1 и 2 настоящего Соглашения.

2. Любая информация, полученная Договаривающимся Государством в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, считается конфиденциальной, как и информация, полученная в соответствии с национальным законодательством этого Договаривающегося Государства, и раскроется только лицам или органам (включая суды и административные органы), занятым как оценкой или сбором, принудительным взысканием или судебным преследованием, или рассмотрением апелляций в отношении налогов, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи, так и надзором за всем вышеуказанным. Такие лица или органы могут использовать информацию только для таких целей. Они могут раскрыть информацию в ходе открытого судебного заседания или при принятии судебных решений.

3. Положения пунктов 1 и 2 настоящей статьи не могут толковаться как налагающие на Договаривающееся Государство обязательства:

а) предпринимать административные меры, противоречащие законодательству и административной практике этого или другого Договаривающегося Государства;

б) представлять информацию, которую нельзя получить по законодательству или в ходе обычного администрирования этого или другого Договаривающегося Государства ;

с) представлять информацию, которая раскрыла бы какую-либо торговую, предпринимательскую, промышленную, коммерческую или профессиональную тайну или торговый процесс, или информацию, раскрытие которой противоречило бы государственной политике.

4. Если информация запрошена одним Договаривающимся Государством в соответствии с настоящей статьей, другое Договаривающееся Государство принимает меры по сбору запрошенной информации, даже если такая информация не требуется этому другому Договаривающемуся Государству для собственных налоговых целей. Обязательство, содержащееся в предыдущем предложении, подпадает под ограничения пункта 3 настоящей статьи, но такие ограничения не могут толковаться как разрешающие Договаривающемуся Государству отказать в представлении информации исключительно по причине отсутствия внутренней заинтересованности в такой информации.

5. Положения пункта 3 настоящей статьи не могут толковаться как разрешающие Договаривающемуся Государству отказать в представлении информации исключительно по причине того, что обладателем информации являются банк, другое финансовое учреждение, номинальный держатель или лицо, выступающее агентом или поверенным, или по причине того, что информация касается лица, наделенного правом собственности.

Сноска. Статья 26 в редакции Закона РК от 18.09.2018 № 182-VI.

Статья 27

Содействие во взыскании налогов

1. Договаривающиеся Государства оказывают взаимное содействие во взыскании причитающихся им налоговых обязательств. Такое содействие не ограничивается положениями статей 1 и 2 настоящего Соглашения. Компетентные органы Договаривающихся Государств определяют порядок применения настоящей статьи по взаимному согласию.

2. Термин "налоговое обязательство" при использовании в настоящей статье означает сумму, подлежащую уплате в качестве налогов любого вида и описания, взимаемых от имени каждого из Договаривающихся Государств, их административных подразделений или местных органов власти в той мере, в какой обложение соответствующими налогами не противоречит настоящему Соглашению или любому иному международному договору, участниками которого являются Договаривающиеся Государства, а также относящиеся к таким налогам проценты, административные штрафы и издержки по взысканию или обеспечению взыскания.

3. Если налоговое обязательство перед одним из Договаривающихся Государств подлежит взысканию в соответствии с законодательством этого Договаривающегося Государства и должно быть выплачено лицом, которое в данный момент не может согласно законам этого Договаривающегося Государства воспрепятствовать его взысканию, то такое налоговое обязательство по запросу компетентных органов этого Договаривающегося Государства принимается для взыскания компетентными органами другого Договаривающегося Государства. Такое налоговое обязательство взыскивается этим другим Договаривающимся Государством в соответствии с положениями его законодательства, применимыми для взимания его собственных налогов, так же, как если бы это обязательство являлось налоговым обязательством перед этим другим Договаривающимся Государством.

4. Если налоговое обязательство перед одним из Договаривающихся Государств является обязательством, для взыскания которого это Договаривающееся Государство в соответствии со своим законодательством может применить обеспечительные меры, такое обязательство по запросу компетентных органов этого Договаривающегося Государства должно быть принято компетентными органами другого Договаривающегося Государства в целях принятия обеспечительных мер. Это другое Договаривающееся Государство должно принять в отношении такого налогового обязательства обеспечительные меры в соответствии с положениями своего законодательства так же, как если бы это обязательство причиталось самому этому другому Договаривающемуся Государству, даже если в момент применения таких мер

это налоговое обязательство не подлежит взысканию в первом указанном Договариваемом Государстве или подлежит погашению лицом, которое вправе воспрепятствовать его взысканию.

5. Независимо от положений пунктов 3 и 4 настоящей статьи временные ограничения и порядок приоритетности, которые в соответствии с законодательством одного из Договариваемых Государств применимы к налоговому обязательству в силу характера такого обязательства, не применяются по отношению к налоговому обязательству, принимаемому этим Договариваемым Государством для целей, предусмотренных пунктами 3 или 4 настоящей статьи. Кроме этого, к налоговому обязательству, принимаемому одним из Договариваемых Государств для целей, предусмотренных пунктами 3 или 4 настоящей статьи, в этом Договариваемом Государстве не может применяться порядок приоритетности, предусмотренный законодательством другого Договариваемого Государства.

6. Процедуры по установлению наличия, действительности или размера налогового обязательства перед одним из Договариваемых Государств не выносятся на рассмотрение судебных или административных органов другого Договариваемого Государства.

7. Если в любой момент после того, как одно из Договариваемых Государств направит запрос в соответствии с пунктами 3 или 4 настоящей статьи, и до того, как другое Договариваемое Государство взыщет и передаст первому Договариваемому Государству причитающуюся ему сумму соответствующего налогового обязательства, такое налоговое обязательство перестает являться:

а) при подаче запроса в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи - налоговым обязательством перед одним из Договариваемых Государств, которое подлежит взысканию в соответствии с законами этого Договариваемого Государства и должно быть погашено лицом, которое в данный момент не может согласно законам этого Договариваемого Государства воспрепятствовать его взысканию;

б) при подаче запроса в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи - налоговым обязательством перед первым указанным Договариваемым Государством, для взыскания которого это Договариваемое Государство в соответствии со своим законодательством может применить обеспечительные меры, -

то компетентные органы первого указанного Договариваемого Государства незамедлительно уведомляют об этом компетентные органы другого Договариваемого Государства и первое Договариваемое Государство по усмотрению другого Договариваемого Государства приостанавливает или отзывает свой запрос.

8. Положения настоящей статьи не могут толковаться как налагающие на Договариваемое Государство обязательства:

а) предпринимать административные меры, противоречащие законодательству и административной практике этого или другого Договаривающегося Г осударства;

б) принимать меры, угрожающие общественному порядку;

с) оказывать содействие, если другое Договаривающееся Г осударство в каждом конкретном случае не приняло все разумные меры по взысканию или обеспечению взыскания, которые имелись в его распоряжении в соответствии с его законодательством или административной практикой;

д) оказывать содействие в случае, если административные издержки, лежащие на Договаривающемся Государство, оказывающее такое содействие, явно несоразмерны с преимуществами, которые в результате может получить другое Договаривающееся Государство.

Сноска. Статья 27 в редакции Закона РК от 18.09.2018 № 182-VI.

Статья 27-1

Ограничение льгот

Положения настоящего Соглашения не могут толковаться как препятствующие Договаривающемуся Государству в применении положений его внутреннего законодательства по предотвращению уклонения от налогообложения.

Сноска. Соглашение дополнено статьей 27-1 в соответствии с Законом РК от 18.09.2018 № 182-VI.

Статья 28

Сотрудники дипломатических представительств и консульских учреждений

Никакие положения настоящего Соглашения не будут затрагивать налоговых привилегий сотрудников дипломатических представительств и работников консульских учреждений, предоставленных общими нормами международного права или в соответствии с положениями специальных соглашений.

Статья 28-1

Порядок внесения изменений и дополнений

По взаимному согласию Договаривающиеся Государства могут вносить в настоящее Соглашение изменения и дополнения, оформляемые отдельными протоколами, которые являются неотъемлемыми частями настоящего Соглашения и вступают в силу в соответствии со статьей 29 настоящего Соглашения.

Сноска. Соглашение дополнено статьей 28-1 в соответствии с Законом РК от 18.09.2018 № 182-VI.

Статья 29

Вступление в силу

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня получения последнего уведомления о выполнении внутригосударственных процедур, причем ее положения будут действовать:

а) в отношении налогов, взимаемых у источника, с сумм, выплачиваемых или начисленных первого или после первого дня третьего месяца, следующего за месяцем, в котором Соглашение вступает в силу;

б) в отношении других налогов - за налогооблагаемые периоды, начинающиеся первого или после первого января календарного года, следующего за годом, в котором Соглашение вступает в силу.

Статья 30 Прекращение действия

Настоящее соглашение остается в силе до тех пор, пока одно из Договаривающихся Государств не прекратит его действие. Каждое Договаривающееся Государство может прекратить действие Соглашения путем передачи по дипломатическим каналам уведомления о прекращении действия по меньшей мере за шесть месяцев до окончания любого календарного года, начинающегося после окончания 5-летнего срока с даты вступления Соглашения в силу. В этом случае Соглашение прекращает действие:

а) в отношении налогов, взимаемых у источника, - с сумм, выплачиваемых или начисленных первого или после первого января календарного года, следующего за годом, в котором передано уведомление;

б) в отношении других налогов на доходы или имущество - за налоговые периоды, начинающиеся первого или после первого января календарного года, следующего за годом, в котором передано уведомление.

Совершено в Алматы, 12 июня 1996 года, в двух экземплярах, каждый на казахском, узбекском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случаях возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения за основу принимается текст на русском языке.

За Правительство За Правительство

Республики Казахстан Республики Узбекистан

ПРОТОКОЛ

(Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу 21 апреля 1997 года)

При подписании Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан об избежании двойного налогообложения

доходов и имущества, нижеподписавшиеся согласились о следующем положении, составляющем неотъемлемую часть настоящего Соглашения:

В отношении статьи 10 (Дивиденды):

Согласились, что в случае введения любым из Договаривающихся Государств налога на отделения (branch tax), будет применяться следующее положение:

- компания, которая является резидентом Договаривающегося Государства и которая имеет постоянное учреждение в другом Договаривающемся Государстве, может облагаться налогом в этом другом Государстве в дополнение к налогу на прибыль. Такой налог, однако не должен превышать 10 процентов доли прибыли компании, подлежащей налогообложению в другом Договаривающемся Государстве.

Совершено в Алматы, 12 июня 1996 года, в двух экземплярах, каждый на казахском, узбекском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случаях возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения за основу принимается текст на русском языке.

За Правительство
Республики Казахстан

За Правительство
Республики Узбекистан